



در جشن باشکوه بیست و پنجمین سال خدمت به کامیونیتی به ما بپیوندید.

Please join us in celebration of 25 years of service

Friday, May 9, 2014

6:00 pm - Midnight

Spirale Banquet Center, 888 Don Mills Rd.

Toronto, ON M3C 1V6

Tickets: \$100.00

In commemoration of mental health - May 2014

In increasing awareness about mental illness

In our commitment to provide support

"You are not alone"

در بزرگداشت سلامت روان - ماه می ۲۰۱۴
به منظور افزایش آگاهی در مورد بیماری های روانی
در حمایت ما از کامیونیتی

"شما تنها نیستید"

Mental Health and Immigration مهاجرت و سلامت روان

دکتر عباس آزادیان- شهلا یعقوبیان MSW

اثرات مهاجرت در فرزندان زیر ۱۸ سال
اثرات مهاجرت در بزرگسالان

Thursday May 15, 2014
6:00-8:00 pm

Conflict resolution in family

آشتی در خانواده

دکتر صفر داعی – روان درمانگر

تفاوت بین نسل ها
تفاوت فرهنگی

پذیرفتن زندگی در محیط جدید

Thursday May 29, 2014
6:00-8:00 pm

These two seminars are held at
Oriole Community Center, Lounge Room
2975 Don Mills Road, Toronto, M2J 3B6



Interview with Forough Saidi, jewelry maker.

1. How did you hear about IWOO?

I've known about this organization ever since it was established. I've always been involved and supportive of its work.

2. Why did you decide to offer a jewelry-making class in IWOO?

I've always wanted to share my interest and experience in jewelry making with others in the Persian community. Although teaching these skills was something I thought about, I wasn't able to commit the time because of my job. Once I was freed up, I found the courage to offer a session—eight classes---in jewelry making.

3. How did you find working with the people who came to the classes?

It was the first time they had made jewelry, but the result was fantastic! They were all so interested and pushed me to teach them more and more. It was a very hard-working and innovative group. They would come to class each week with new pieces of art and would encourage each other a lot. Although they were only beginners, they all had very good advice to share. Also, they wanted to know how to reproduce all the jewelry they saw! I'm still in contact with many of my students even though this session has ended. With the skills they have acquired they are continuing their research. Thanks to *You Tube*, they are finding new designs and are continuing their work.

4. Does teaching this sort of class matter? What is your understanding of the effect learning jewelry making has had on the participants?

From my point of view, every new activity contributes to mental growth. Once you master new things, you have another perspective through which to see the world. With new skills, this new view helps you enjoy life more.

مصاحبه با فروغ صیدی، جواهرساز

۱- لطفا بفرمایید از چه زمانی با سازمان زنان آشنا هستید.

تقریباً از زمانی که سازمان زنان تاسیس شده است با این سازمان و موسسان آن آشنا شدم و همیشه به هر طریقی که برایم امکان داشته از سازمان زنان و برنامه هایش حمایت کرده ام.

۲- به چه دلیل تصمیم گرفتید کلاس جواهرسازی را در سازمان زنان داشته باشید؟

همیشه علاقه داشتم که تجربیات و دانسته هایم را در قالب برنامه ها و کلاسهای آموزشی سازمان در اختیار افراد جامعه ایرانی بگذارم ولی به دلیل مشغله کاری قادر به دادن تعهد زمانی نبودم. پس از پیدا کردن زمان کافی، در کارگاه آموزش داوطلبان شرکت کردم و پس از گذراندن این دوره شش جلسه ای در سازمان زنان، دانش و شهامت این را پیدا کردم که برای اولین بار کلاسهای آموزش جواهرسازی را در هشت جلسه برگزار کنم.

۳- چه تجربه ای با هنرجویان این دوره داشتید؟

همه هنرجویان این دوره برای اولین بار بود که با جواهرسازی آشنا می شدند و هیچ کدام قبلاً تجربه ای در این کار نداشتند ولی نتیجه فوق العاده بود. آنها علاقه بسیار زیادی نشان میدادند و مرا تشویق می کردند که بیشتر و بیشتر به آنها بیاموزم. گروه بسیار خلاق و پرکاری بودند و هر هفته با کارهای جدید زیبایی به کلاس می آمدند و باعث تشویق یکدیگر میشدند. همه آنها پیشنهادهای بسیار خوبی داشتند و با اینکه همه مبتدی بودند، دوست داشتند که هر گردنبنند یا دستبند جدیدی که می دیدند را خودشان بسازند. هنوز با هنرجویان در تماس هستم. با اینکه این دوره به اتمام رسیده ولی آنها با تکنیکهایی که یاد گرفته اند در یوتیوب به دنبال یاد گرفتن طراحی های جدیدی هستند و این یادگیری همچنان ادامه دارد.

۴- به نظر شما تاثیری که برنامه های آموزشی سازمان مشابه این برنامه روی شرکت کنندگان می گذارد چیست؟

به نظر من برنامه های آموزشی گذشته از اینکه به شرکت کنندگان مطالب جدید را آموزش می دهد، باعث رشد فکری آنها نیز شده و کمک می کند که به محیط اطراف خود جور دیگری نگاه کنند. زمانی که شما هنر جدید را یاد میگیرید به دنیا به شکل دیگری نگاه کرده و لذت بیشتری از زندگیتان می برید.

نمونه هایی از کارهای زیبای هنرجویان را می توانید در پایین ببینید:



Friday May 2nd:

Wellness, physical activities, games and nourishing refreshment

Facilitated by Sedigheh Gandomi

جمعه ۲ می :

ورزش، نرمش - صدیقه گندمی

Friday May 9th:

Celebration of 25th anniversary Gala

Regular programs will not be held

جمعه ۹ می :

برنامه ها به علت جشن گالای سازمان تعطیل میباشد.

Friday May 16th:

Medication with Supplements

Dr.Parvin Shahnazari, pharmacist

جمعه ۱۶ می :

مکمل های غذایی

دکتر پروین شاه نظری - داروساز

Friday May 23th:

Mental health and aging

Naga Ramalingam, from Family Service Toronto

جمعه ۲۳ می :

سلامت روان در سالمندان

ناگارا مالینگام از تورنتو فامیلی سرویس

Friday May 30th:

Wellness and physical activities

Facilitated by Sedigheh Gandomi

جمعه ۳۰ می :

ورزش، نرمش - صدیقه گندمی



برنامه ویژه زنان، مادران و کودکان پیش دبستانی - جمعه ها ساعت ۹-۱۱ صبح

Women, Moms and & Pre-School children program - Every Friday 9:00 AM - 11:00 AM

Friday May 2nd:

Managing emotions and thoughts
Behnaz Moein, social worker

جمعه ۲ می :

مدیریت احساسات و افکار
بهناز معین- مددکار اجتماعی

Friday May 9th:

Celebration of 25th anniversary Gala
Regular programs will not be held

جمعه ۹ می :

برنامه ها به علت جشن گالای سازمان تعطیل میباشند.

Friday May 16th:

An open discussion about mental health issues
Dr. Noushin Khavarian

جمعه ۱۶ می :

بحث آزاد در مورد سلامت روان
دکتر نوشین خاوریان

Friday May 23th:

Laughter Therapy
Dr. Fariba Bashiri

جمعه ۲۳ می :

خنده درمانی
دکتر فریبا بشیری

Friday May 30th:

Skin care for summertime
Discussion led by Susan Abdolhamidi

جمعه ۳۰ می :

محافظت از پوست در فصل تابستان
سوسن عبدالحمیدی



یادگیری زبان انگلیسی در یک محیط دوستانه
تقاضا و انجام موفقیت آمیز قرارهای ملاقات
برقراری ارتباط موثرتر
تقویت مهارت های گوش دادن و صحبت کردن به زبان انگلیسی
خواندن کتابها، مقالات و روزنامه ها
تماشای برنامه های تلویزیون و فیلم های زبان انگلیسی و درک
مفاهیم
این برنامه زیر نظر خانم سودابه مفرد، مربی واجد شرایط ESL
برگزار می شود



Learn in a friendly environment
Manage your appointments
Communicate more effectively
Improve your listening and speaking skills
Read books, newspaper articles
Watch TV programs & movies comfortably

اطلاعات در زمینه مسکن، تحصیلات، بهداشت، مسائل حقوقی،
مهاجرت،
کمک های مالی دولتی و تفریحات سالم
راهنمایی و ارجاع متخصصان تحصیل کرده و صاحبان
رشته های فنی و حرفه ای جهت اخذ لایسنس به منابع مربوط
پرکردن فرم های مختلف دولتی، ارجاع به کلاس زبان انگلیسی،
و مراکز آموزش، کسب مهارت جهت کاریابی
خانم مصی تاتاری مسئول ارائه این خدمات در سازمان زنان می باشد.



Information regarding Housing, Education, Legal
issues, Immigration, Social assistance and
recreation
Information and referral for skilled workers and
Technician to the right resources for obtaining
proper licence
Filling forms, referral to English classes, learning
centers to learn skills for job search

The sessions of this program are held on the first and third Monday of the month at 6:30pm-8:30pm.

Participants enjoy reading, writing, debating and critiquing other literary works. This program is growing and now has the capacity of incorporating other forms of arts and literature.

جلسات ادبیات و مطالعه این کانون در اولین و سومین دوشنبه هر ماه از ساعت ۶:۳۰ تا ۸:۳۰ بعد از ظهر برگزار میشود.

شرکت کنندگان در این جلسات از خواندن، نوشتن و بحث و نقد آثار یکدیگر لذت میبرند. این برنامه در حال رشد بوده و گنجایش آن را دارد که به سایر بخش های ادبیات و هنر هم بپردازد. خانم مهری یلفانی اداره این برنامه را بر عهده دارد.

IWOO is open five days a week, 9am to 5pm to give all above services, or referral to available services in city of Toronto.

سازمان زنان پنج روز در هفته از ساعت ۹ صبح تا ۵ بعدازظهر آماده ارائه خدمات بالا و یا ارجاع شما به دیگر خدمات موجود در شهرتورنتو است.

Contact us:

Iranian Women's Organization of Ontario - IWOO
1761 Sheppard Ave. East, Ground Floor
(East of Parkway Forest, 2nd door behind the bus stop)
North York, ON M2J 0A5

Tel: 416-496-9566

Fax: 1-866-461-6026

Email: info@iwontario.com

Website: www.iwontario.com

IWOO Staff

Afsaneh Borzooei
Senior Finance & HR
Coordinator

Noushin Khavarian
Program Coordinator

Soudabeh Mofrad
English Class Instructor

Maha Shamlou
Office & Volunteer Administrator

**IWOO Board of Directors
and Committee leaders
2013-2015**

Farah Abbasi
Azadeh Ardeshiri Cham
Soheila Dehmassi
Soha Dezfouli
Merhnaz Farazmand
Halimeh Hamidi
Negar Hashemi
Navaz Karimian Pour
Farzaneh Lotfi
Afkham Mardukhi
Shabnam Molaei
Maral Nadjafi
Mahtab Nassirian
Maryam Ostadagha

**IWOO Programs &
Office Volunteers**

Susan Abdulhamidi
Behnaz Afaghi
Sara Alimardani
Shamsi Amirpour
Behrouz Amouzgar
Sara Asim
Akram Basiji
Sonbol Bayani
Mina Bavinezhad
Constance Dilley
Pazira Ebrahimi
Nasrin Farahany
Mehrnaz Farazmand
Mahsa Farboud
Maryam Farzanenejad
Sedigheh Gandomi
Parisa Habibi
Parvin Hassani
Naghme Jounian
Bahar Karimi
Kasra Karimi

Shiva Mazrouei
Leila Kahnouei
Takin Nateghi
Zahra Nejadi
Vanitar Norouzi
Anna Pad
Nazanin Pariver
Mehdi Pourian
Maliknaz Sadooghi
Sarina Sarlak
Nasrin Sabet
Ramin Sabet
Maryam Salman
Maryam Siahpush
Shiva Shirkhani
Sara Shokrollahi
Azam Taghizadeh
Fereshteh Touyserkani
Mehri Yalfani
Kamyar Yazdani
Arshia Yousefi
Mahboobeh Zaki